

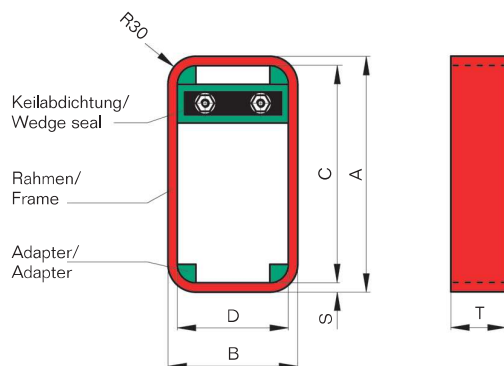


Die Rahmen der Reihe SPK-S30 sind für Bereiche mittlerer mechanischer Beanspruchung konzipiert. Im Vergleich zu jedem rechteckigen Rahmen gleicher Größe verringert sich das Risiko der Rissbildung um ca. 25%. Die Nutzung der Radienmodule RAM garantiert gleichwertige Füllfaktoren der Kabelbelegung.

The frames of the SPK-S30 series are designed for zones of medium mechanical stress. Compared to any right-angled frame of the same size, the risk of crack formation is reduced by about 25%. Using the radius modules RAM ensures equivalent filling factors for the cables used.

- GK-Packrahmen sind für „A“-Klasse Trennflächen zugelassen (Schott und Deck)
- Zugelassen für Montage in gas- und wasserdichten Trennflächen
- SPK-Packrahmen aus allgemeinem Baustahl, spezifische Materialien auf Anfrage
- Entsprechende Adapter- und Radienmodule sind verfügbar (siehe Seite 38-39)
- Details zu Anwendung und Gebrauch gemäß aktueller Zertifizierung

- GK packing frames are approved for „A“ class divisions (bulkhead and deck)
- Approved for installation in gas and watertight divisions
- SPK packing frames are made of mild steel, specific materials are available on demand
- Corresponding adapter and radius modules are available (see pages 38/39)
- Detailed information about application and use according to actual certification



### Maße/ Dimensions

- A: Höhe gesamt/ total height
- B: Breite gesamt/ total width
- C: Höhe innen/ inner height (A-2xS)
- D: Breite innen/ inner width (120 mm)
- S: Materialstärke/ thickness (10 mm)
- T: Tiefe/ depth (60 mm)
- R: Radius außen/ outside radius

# Maße und Gewichte

# Dimensions and Weights

Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5	n=6	n=7	n=8	n=9
	A		B=140	B=270	B=400	B=530	B=660	B=790	B=920	B=1050	B=1180
Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]											
SPK-S30-2xn	135	135	2.2	4.0	5.8	7.6	9.3	11.1	12.9	14.6	16.4
SPK-S30-2+2xn	260	270	4.1	8.1	11.7	15.6	18.7	22.3	25.9	29.3	32.9
SPK-S30-2+4xn	320	330	4.6	9.0	12.8	16.7	20.4	24.3	28.1	31.9	35.7
SPK-S30-2+6xn	380	390	5.2	9.8	14.0	18.1	22.1	26.3	30.4	34.4	38.6
SPK-S30-2+8xn	440	450	5.8	10.7	15.1	19.5	23.8	28.2	32.7	37.0	41.4
SPK-S30-4xn	195	195	2.8	4.9	6.9	9.0	11.0	13.1	15.1	17.2	19.2
SPK-S30-4+4xn	380	390	5.1	9.9	13.9	18.1	22.1	26.3	30.3	34.5	38.5
SPK-S30-4+6xn	440	450	5.7	10.7	15.1	19.5	23.8	28.3	32.6	37.0	41.4
SPK-S30-4+8xn	500	510	6.3	11.6	16.2	20.9	25.5	30.2	34.9	39.6	44.2
SPK-S30-6xn	255	255	3.4	5.7	8.1	10.4	12.7	15.1	17.4	19.7	22.1
SPK-S30-6+6xn	500	510	6.3	11.5	16.3	20.9	25.5	30.3	34.9	39.5	44.3
SPK-S30-6+8xn	560	570	6.9	12.4	17.4	22.3	27.2	32.2	37.2	42.1	47.1
SPK-S30-8xn	315	315	3.9	6.6	9.2	11.8	14.4	17.0	19.7	22.3	24.9
SPK-S30-8+8xn	620	630	7.5	13.3	18.5	23.7	28.9	34.1	39.5	44.7	49.9

(n= Anzahl horizontale Kammern; alle Maße in mm; entsprechende Gewichte für Aluminium berechnen:  $m_{AL} = m_{st} \times 0,345$ )

(n= horizontal number of chambers; all dimensions in mm; equivalent weights for aluminium to calculated:  $m_{AL} = m_{st} \times 0,345$ )

Zulässige Rahmen-Kombinationen und Größen sind den entsprechenden Zertifikaten zu entnehmen. Schweiß-, Montage- und Isolier-Anweisungen sind zu befolgen; ggf. Projekt-Vorgaben beachten! Andere Kombinationen, Größen und Materialien auf Anfrage.

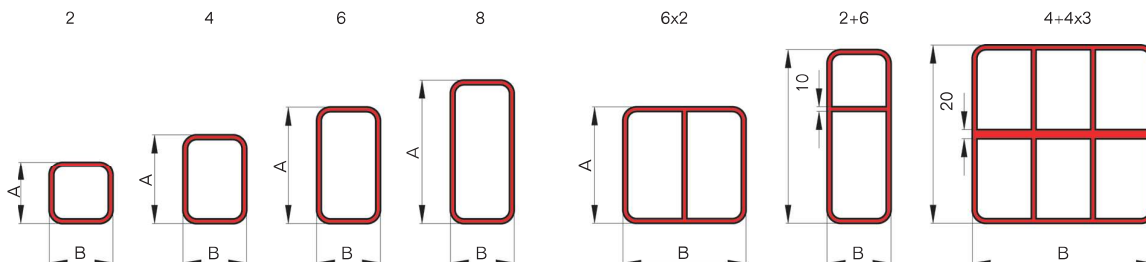
Approved frame combination and sizes according to corresponding certificates. Please follow welding, installation and insulation instructions and ensure compliance with project specifications as necessary. Other combinations, sizes and materials upon request.

Beispiele/Example  
**SPK-S30-4+4x3**  
 A=390  
 B=400  
 $m_{st}=13.9\text{kg}$

Beispiele/Example  
**SPK-S30-2+6**  
 A=380  
 B=140  
 $m_{st}=5.2\text{kg}$

## Größen

## Sizes



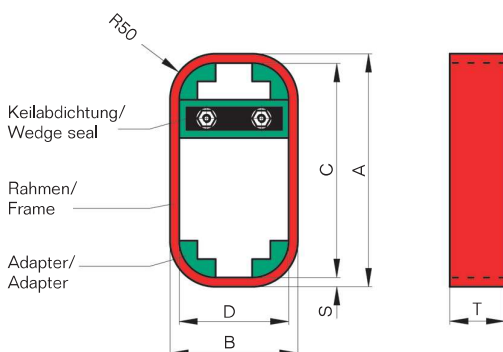


Die Rahmen der Reihe SPK-S50 sind für Bereiche mittlerer mechanischer Beanspruchung konzipiert. Im Vergleich zu jedem rechtwinkligen Rahmen gleicher Größe verringert sich das Risiko der Rissbildung um ca. 35%. Die Nutzung der Radienmodule RAM garantiert gleichwertige Füllfaktoren der Kabelbelegung.

- GK-Packrahmen sind für „A“-Klasse Trennflächen zugelassen (Schott und Deck)
- Zugelassen für Montage in gas- und wasserdichten Trennflächen
- SPK-Packrahmen aus allgemeinem Baustahl, spezifische Materialien auf Anfrage
- Entsprechende Adapter- und Radienmodule sind verfügbar (siehe Seite 38-39)
- Details zu Anwendung und Gebrauch gemäß aktueller Zertifizierung

The frames of the SPK-S50 series are designed for zones of medium mechanical stress. Compared to any right-angled frame of the same size, the risk of crack formation is reduced by about 35%. Using the radius modules RAM ensures equivalent filling factors for the cables used.

- GK packing frames are approved for „A“ class divisions (bulkhead and deck)
- Approved for installation in gas and watertight divisions
- SPK packing frames are made of mild steel, specific materials are available on demand
- Corresponding adapter and radius modules are available (see pages 38/39)
- Detailed information about application and use according to actual certification



### Maße/ Dimensions

- A: Höhe gesamt/ total height
- B: Breite gesamt/ total width
- C: Höhe innen/ inner height (A-2xS)
- D: Breite innen/ inner width (120 mm)
- S: Materialstärke/ thickness (10 mm)
- T: Tiefe/ depth (60 mm)
- R: Radius außen/ outside radius

# Maße und Gewichte

# Dimensions and Weights

Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5	n=6	n=7	n=8	n=9
	A		B=140	B=270	B=400	B=530	B=660	B=790	B=920	B=1050	B=1180
Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]											
SPK-S50-2xn	145	145	2.0	3.8	5.6	7.4	9.1	10.9	12.7	14.4	16.2
SPK-S50-2+2xn	260	270	3.9	7.9	11.5	15.4	18.5	22.1	25.7	29.1	32.7
SPK-S50-2+4xn	320	330	4.4	8.8	12.6	16.5	20.2	24.1	27.9	31.7	35.5
SPK-S50-2+6xn	380	390	4.9	9.6	13.8	17.9	21.9	26.1	30.2	34.2	38.4
SPK-S50-2+8xn	440	450	5.6	10.5	14.9	19.3	23.6	28.0	32.5	36.8	41.2
SPK-S50-4xn	195	195	2.6	4.7	6.7	8.8	10.8	12.9	14.9	17.0	19.0
SPK-S50-4+4xn	380	390	4.9	9.7	13.7	17.9	21.9	26.1	30.1	34.3	38.3
SPK-S50-4+6xn	440	450	5.5	10.5	14.9	19.3	23.6	28.1	32.4	36.8	41.2
SPK-S50-4+8xn	500	510	6.1	11.4	16.0	20.7	25.3	30.0	34.7	39.4	44.0
SPK-S50-6xn	255	255	3.2	5.5	7.9	10.2	12.5	14.9	17.2	19.5	21.9
SPK-S50-6+6xn	500	510	6.1	11.3	16.1	20.7	25.3	30.1	34.7	39.3	44.1
SPK-S50-6+8xn	560	570	6.7	12.2	17.2	22.1	27.0	32.0	37.0	41.9	46.9
SPK-S50-8xn	315	315	3.7	6.4	9.0	11.6	14.2	16.8	19.5	22.1	24.7
SPK-S50-8+8xn	620	630	7.3	13.1	18.3	23.5	28.7	33.9	39.3	44.5	49.7

(n= Anzahl horizontale Kammern; alle Maße in mm; entsprechende Gewichte für Aluminium berechnen:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

(n= horizontal number of chambers; all dimensions in mm; equivalent weights for aluminium to calculated:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

Zulässige Rahmen-Kombinationen und Größen sind den entsprechenden Zertifikaten zu entnehmen. Schweiß-, Montage- und Isolier-Anweisungen sind zu befolgen; ggf. Projekt-Vorgaben beachten! Andere Kombinationen, Größen und Materialien auf Anfrage.

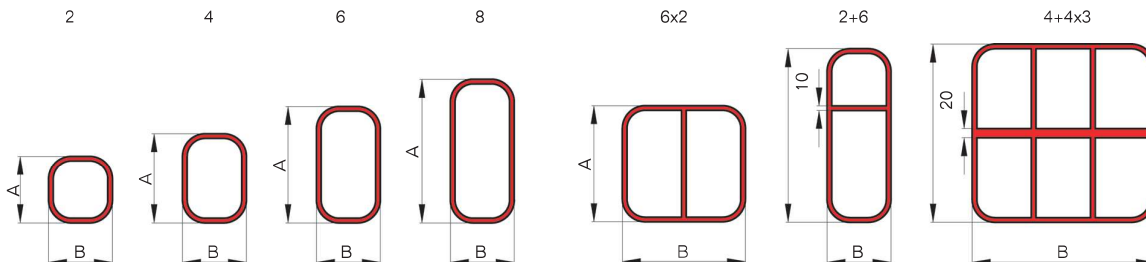
Approved frame combination and sizes according to corresponding certificates. Please follow welding, installation and insulation instructions and ensure compliance with project specifications as necessary. Other combinations, sizes and materials upon request.

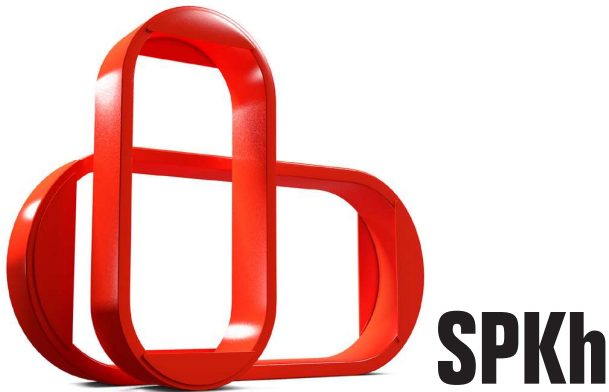
Beispiele/Example  
**SPK-S50-2+6x1**  
**A=380**  
**B=140**  
 **$m_{st}$ =4.9kg**

Beispiele/Example  
**SPK-S50-4+4x3**  
**A=390**  
**B=400**  
 **$m_{st}$ =13.7kg**

## Größen

## Sizes





Die Rahmen der Reihe SPKh sind für Bereiche hoher mechanischer Beanspruchung konzipiert. Im Vergleich zu jedem rechtwinkligen Rahmen gleicher Größe verringert sich das Risiko der Rissbildung um ca. 50%. Rahmen mit Radien von 70 mm und 100 mm sowie entsprechende Adapter stehen zur Verfügung.

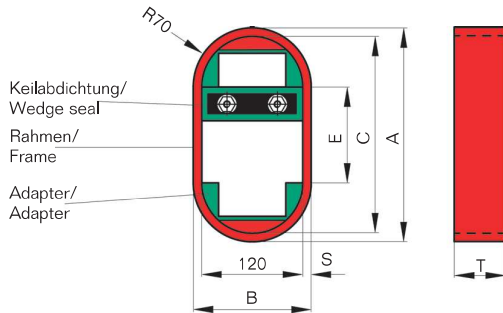
- GK-Packrahmen sind für „A“-Klasse Trennflächen zugelassen (Schott und Deck)
- Zugelassen für Montage in gas- und wasserdichten Trennflächen. Adaptermodule mit VAS-Metall verwenden (siehe Seiten 38 & 43)
- Standardmaterial ist 1.0570, weitere Materialien gemäß Tabelle auf Seite 16
- Entsprechende Adaptermodule sind verfügbar (siehe Seite 38)
- Details zu Anwendung und Gebrauch gemäß aktueller Zertifizierung

The frames of the SPKh series are designed for zones of high mechanical stress.

Compared to any right-angled frame of the same size, the risk of crack formation is reduced by about 50%. Frames with radii of 70 mm and 100 mm as well as the corresponding adapters are available.

- GK packing frames are approved for „A“ class divisions (bulkhead and deck)
- Approved for installation in gas and water-tight divisions. Adapter module to be used with VAS-Metal anchor plates (see pages 38 & 43)
- Standard material is 1.0570, other materials as per table on page 16
- The corresponding adapter modules are available (see pages 38)
- Detailed information about application and use according to actual certification

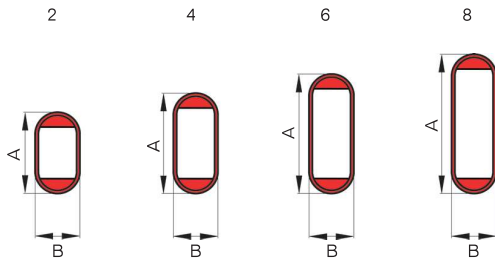
## SPKh-120



### Größen / Dimensions

- A: Höhe gesamt/ total height
- B: Breite gesamt/ total width
- C: Höhe innen/ inner height ( $A-2 \times S$ )
- D: Breite innen/ inner width

### Größen / Sizes



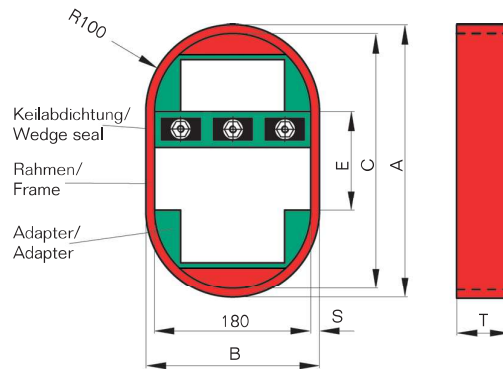
## Maße und Gewichte

Rahmen/ Frames	A	E	B=140
Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]			
SPKh-120-2	255	115	3.0
SPKh-120-4	315	175	3.6
SPKh-120-6	375	235	4.1
SPKh-120-8	435	295	4.7

alle Maße in mm; entsprechende Gewichte für Aluminium berechnen:  
 $m_{AL} = m_{st} \times 0,345$

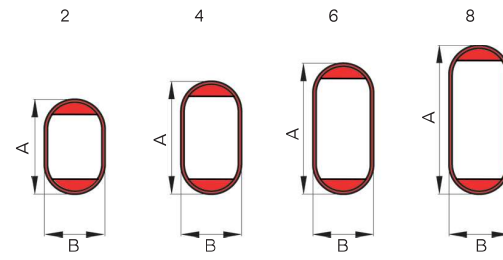
Zulässige Rahmen-Größen sind den entsprechenden Zertifikaten zu entnehmen. Schweiß-, Montage- und Isolier-Anweisungen sind zu befolgen; ggf. Projekt-Vorgaben beachten! Andere Größen und Materialien auf Anfrage.

## SPKh-180



- E:  $E = (A-2 \times R)$
- S: Materialstärke/ thickness (10 mm)
- T: Tiefe/ depth (60 mm)
- R: Radius außen/ outside radius

### Größen / Sizes



## Dimensions and Weights

Rahmen/ Frames	A	E	B=200
Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]			
SPKh-180-2	315	115	3.9
SPKh-180-4	375	175	4.5
SPKh-180-6	435	235	5.0
SPKh-180-8	495	295	5.6

all dimensions in mm; equivalent weights for aluminium to calculated:  
 $m_{AL} = m_{st} \times 0,345$

Approved frame sizes according to corresponding certificates. Please follow welding, installation and insulation instructions and ensure compliance with project specifications as necessary. Other combinations, sizes and materials upon request.

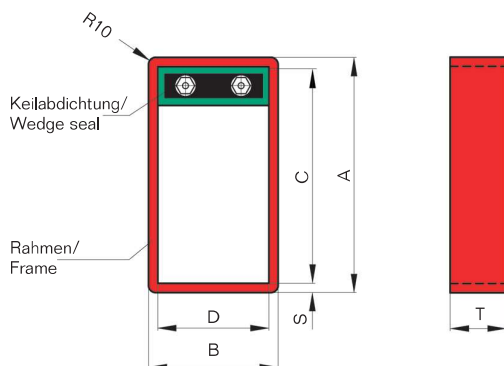


Der Rahmen Typ SPK findet überall dort Anwendung, wo keine besonderen mechanischen Beanspruchungen auftreten. Die Keilabdichtung kann frei im Rahmen positioniert werden.

Frames of the SPK type are used wherever no particular mechanical stresses occur. The wedge seal can be positioned anywhere in the frame.

- GK-Packrahmen sind für „A“-Klasse Trennflächen zugelassen (Schott und Deck)
- Zugelassen für Montage in gas- und wasserdichten Trennflächen
- SPK-Packrahmen aus allgemeinem Baustahl, spezifische Materialien auf Anfrage
- Details zu Anwendung und Gebrauch gemäß aktueller Zertifizierung

- GK packing frames are approved for „A“ class divisions (bulkhead and deck)
- Approved for installation in gas and watertight divisions
- SPK packing frames are made of mild steel, specific materials are available on demand
- Detailed information about application and use according to actual certification



### Maße/ Dimensions

- A: Höhe gesamt/ total height
- B: Breite gesamt/ total width
- C: Höhe innen/ inner height (A-2xS)
- D: Breite innen/ inner width (120/ 60 mm)
- S: Materialstärke/ thickness (10 mm)
- T: Tiefe/ depth (60 mm)
- R: Radius außen/ outside radius

# Maße und Gewichte

# Dimensions and Weights

Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5	n=6	n=7	n=8	n=9
	A		B=140	B=270	B=400	B=530	B=660	B=790	B=920	B=1050	B=1180
Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]											
SPK-2xn	135	135	2.3	4.1	5.9	7.7	9.4	11.2	13.0	14.7	16.5
SPK-2+2xn	260	270	4.2	8.2	11.8	15.7	18.8	22.4	26.0	29.4	33.0
SPK-2+4xn	320	330	4.7	9.1	12.9	16.8	20.5	24.4	28.2	32.0	35.8
SPK-2+6xn	380	390	7.3	9.9	14.1	18.2	22.2	26.4	30.5	34.5	38.7
SPK-2+8xn	440	450	8.9	10.8	15.2	19.6	23.9	28.3	32.8	37.1	42.5
SPK-4xn	195	195	2.9	5.0	7.0	9.1	11.1	13.2	15.2	17.3	19.3
SPK-4+4xn	380	390	5.2	10.0	14.0	18.2	22.2	26.4	30.4	34.6	38.6
SPK-4+6xn	440	450	5.8	10.8	15.2	19.6	23.9	28.4	32.7	37.1	41.5
SPK-4+8xn	500	510	6.4	11.7	16.3	21.0	25.6	30.3	32.0	39.7	44.3
SPK-6xn	255	255	3.5	5.8	8.2	10.5	12.8	15.2	17.5	19.8	22.2
SPK-6+6xn	500	510	6.4	11.6	16.4	21.0	25.6	30.4	35.0	39.6	44.4
SPK-6+8xn	560	570	7.0	12.5	17.5	22.4	27.3	32.3	37.3	42.2	47.2
SPK-8xn	315	315	4.0	6.7	9.3	11.9	14.5	17.1	19.8	22.1	25.0
SPK-8+8xn	620	630	7.6	13.4	18.6	23.8	29.0	34.2	39.6	44.8	50.0

(n= Anzahl horizontale Kammern; alle Maße in mm; entsprechende Gewichte für Aluminium berechnen:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

(n= horizontal number of chambers; all dimensions in mm; equivalent weights for aluminium to calculated:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

Zulässige Rahmen-Kombinationen und Größen sind den entsprechenden Zertifikaten zu entnehmen. Schweiß-, Montage- und Isolier-Anweisungen sind zu befolgen; ggf. Projekt-Vorgaben beachten! Andere Kombinationen, Größen und Materialien auf Anfrage.

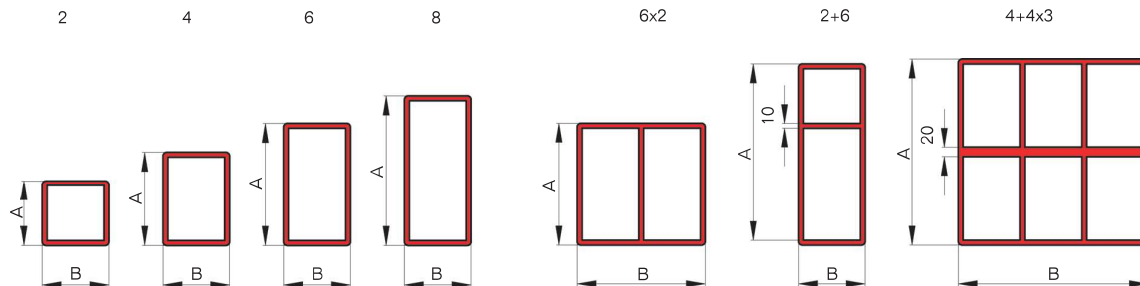
Approved frame combination and sizes according to corresponding certificates. Please follow welding, installation and insulation instructions and ensure compliance with project specifications as necessary. Other combinations, sizes and materials upon request.

Beispiele/Example  
**SPK-2+6x1**  
**A=380**  
**B=140**  
 $m_{st}=7.3kg$

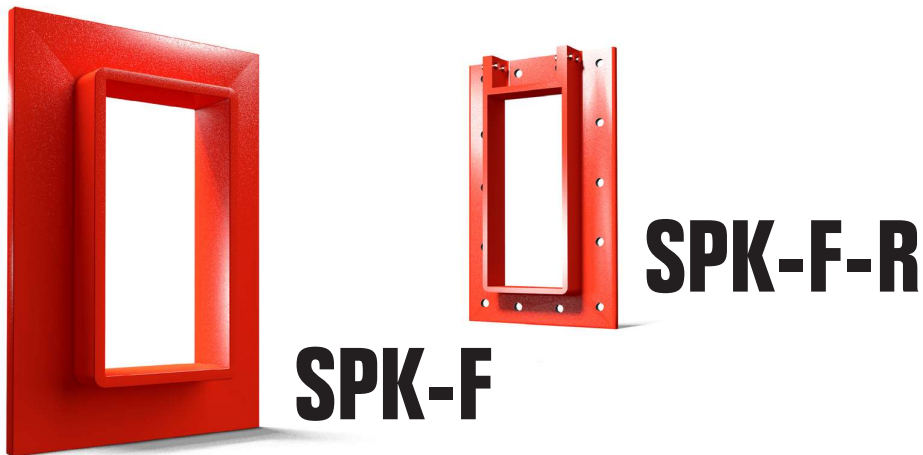
Beispiele/Example  
**SPK-4+4x3**  
**A=390**  
**B=400**  
 $m_{st}=14.0kg$

## Größen

## Sizes







# SPK-F

# SPK-F-R

Der Flanschrahmen Typ SPK-F basiert auf dem Rahmentyp SPK und ist auf Anfrage in verschiedenen Abmessungen lieferbar. Die Montage erfolgt durch Schrauben oder Schweißen. Flansch-Reparaturrahmen lassen sich öffnen und ermöglichen die Montage bei bereits verlegten Kabeln.

Flange frames of type SPK-F are based on the type SPK frame and can be supplied in various dimensions on request. They are bolted or welded into place. Flange repair frames can be opened, which means they can be installed even when cables have already been laid.

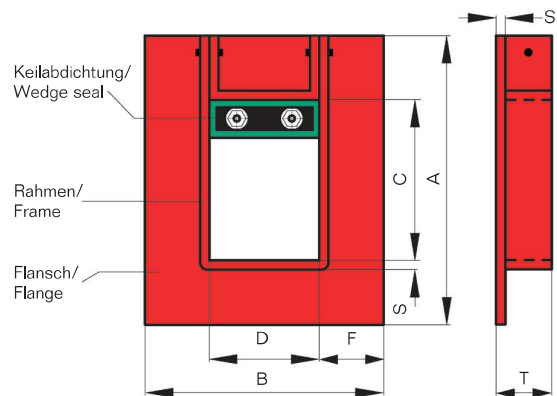
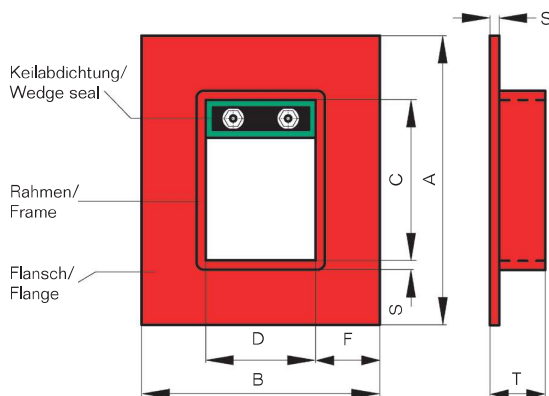
- GK-Packrahmen sind für „A“-Klasse Trennflächen zugelassen (Schott und Deck)
- Zugelassen für Montage in gas- und wasserdichten Trennflächen (verschweißt oder geschraubt)
- SPK-Packrahmen aus allgemeinem Baustahl, spezifische Materialien auf Anfrage
- Details zu Anwendung und Gebrauch gemäß aktueller Zertifizierung

- GK packing frames are approved for „A“ class divisions (bulkhead and deck)
- Approved for installation in gas and watertight divisions (welded or bolted)
- SPK packing frames are made of mild steel, specific materials are available on demand
- Detailed information about application and use according to actual certification

### Maße/ Dimensions

- A: Höhe gesamt/ total height
- B: Breite gesamt/ total width
- C: Höhe innen/ inner height (A-2xS)

- D: Breite innen/ inner width (120/ 60 mm)
- S: Materialstärke/ thickness (10/ 5 mm)
- T: Tiefe/ depth (60 mm)
- F: Flansch/ flange



# Maße und Gewichte

# Dimensions and Weights

SPK-F Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5
	A		B=260	B=391	B=521	B=651	B=781
(TxFxS)	Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]						
SPK-F-2xn (60x70x10)	255	255	6.0	9.0	12.1	15.1	18.0
SPK-F-4xn (60x70x10)	315	315	7.2	10.5	13.7	17.0	20.3
SPK-F-6xn (60x70x10)	375	375	8.4	11.9	15.4	19.0	22.6
SPK-F-8xn (60x70x10)	435	435	9.6	13.3	17.1	21.0	24.9

SPK-F-R Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5
	A		B=260	B=390	B=520	B=650	B=780
(TxFxS)	Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]						
SPK-F-R-2xn (60x30x10)	175	175	5.3	7.3	9.3	11.3	13.3
SPK-F-R-4xn (60x30x10)	235	235	5.9	8.1	10.2	12.5	14.8
SPK-F-R-6xn (60x30x10)	295	295	6.5	9.0	11.3	13.9	16.4
SPK-F-R-8xn (60x30x10)	355	355	7.1	10.0	12.6	15.5	18.2

SPK-F-R Rahmen/ Frames	n=1	n>1	n=1	n=2	n=3	n=4	n=5
	A		B=260	B=390	B=520	B=650	B=780
(TxFxS)	Gewicht Stahl/weight steel $m_{st}$ [kg]						
SPK-F-R-2xn (60x70x10)	245	245	6.1	9.2	12.4	15.5	18.5
SPK-F-R-4xn (60x70x10)	305	305	7.3	10.7	14.0	17.4	20.8
SPK-F-R-6xn (60x70x10)	365	365	8.5	12.1	15.7	19.4	23.1
SPK-F-R-8xn (60x70x10)	425	425	9.7	13.5	17.4	21.4	25.4

(n= Anzahl horizontale Kammern; alle Maße in mm; entsprechende Gewichte für Aluminium berechnen:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

(n= horizontal number of chambers; all dimensions in mm; equivalent weights for aluminium to calculated:  $m_{AL} = m_{St} \times 0,345$ )

Zulässige Rahmen-Kombinationen und Größen sind den entsprechenden Zertifikaten zu entnehmen. Schweiß-, Montage- und Isolier-Anweisungen sind zu befolgen; ggf. Projekt-Vorgaben beachten! Andere Kombinationen, Größen und Materialien auf Anfrage.

Approved frame combination and sizes according to corresponding certificates. Please follow welding, installation and insulation instructions and ensure compliance with project specifications as necessary. Other combinations, sizes and materials upon request.

## Größen

## Sizes

